

NEPUBLIKOVANÉ TEXTY DIVADELNÍCH HER A INSCENAČNÍ VERZE Z ROKU 2025 ULOŽENÉ V KNIHOVNĚ DIVADELNÍHO ÚSTAVU

pres P 21497

AMEJKO, Lidia: Farrago. Divadelní hra. Přeložila Irena Lexová.

[Česko], [nakladatel není známý] [mezi 1999 a 2025]. 25 listů.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0, další: hlas

pres P 21463

AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR: Tanec v rodném domě. Překlad Marta Bartošková.

[Pardubice], Východočeské divadlo Pardubice [2025]. 65 stran.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3, kompars

pres P 21415

BEAUMARCHAIS, Pierre-Augustin Caron de: Figarova svatba. Přeložil Karel Kraus.

Úprava Aminata Keita.

[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2025]. 69 stran.

Obsazení: muži: 7, ženy: 5

pres P 21450

ERBES, Petr - JEDINÁK, Boris: Privatizace.

[Praha], Činohra Národního divadla 2025. 20 listů.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

pres P 21487

HELLMAN, Lillian: Hodina dětí. Překlad Anna Nováková.

[Česko], [nakladatel není známý] [mezi 2000 a 2025]. 81 listů.

Obsazení: muži: 2, ženy: 12

pres P 21615

HEREJK, Miroslav: To prawdziwy horror! = To je horor! (Opus pana Clifforda). Z języka czeskiego przełożył Jan Węglowski.

Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 61 stran.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

pres P 21465

HORVÁTH, Ödön von: Don Juan se vrací z války. Překlad: Jarmila Hruběšová.

[Pardubice], [Východočeské divadlo [2025]. 71 stran.

Obsazení: muži: 1, ženy: 8, kompars

pres P 21449

ICKE, Robert: Oresteia. Překlad Pavel Dominik.

[Praha], Činohra Národního divadla 2025. 77 listů.

Obsazení: muži: 5, ženy: 5, děti: 2

pres P 21459

KRYMOV, Dmitrij Anatol'jevič: Tři mušketýři a já. Překlad Ilona Smejkalová. (Úprava Róbert Štefančík).

[Praha], [Národní divadlo] [2025]. 21 listů.

Obsazení: muži: 7, ženy: 4, muži: 1, kompars

pres P 21621

KULT, Petr - ČAPEK, Tomáš: Kabaret Königgrätz.
Hradec Králové, Klicperovo divadlo 2025. 30 stran.
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

pres P 21485

KUNDERA, Milan: Jakub a jeho pán.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2025]. 73 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 6, kompars

pres P 21614

LUPINEC, Kazimír: Co nowego, babciu? Komedia z życia mieszkańców domu pogodnej jesieni = (Upokojenkyně. Komédie z prostředí domova pro seniory). Aktualizace z 11/2022. Z jazyka českého přeložil Jan Węglowski.
Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 48 stran.
Obsazení: muži: 6, ženy: 5

pres P 21452

MIKULÁŠEK, Jan - LJUBKOVÁ, Marta: Na větrné hůrce. [Předloha] Emily Brontë.
Dramatizace Jan Mikulášek a Marta Ljubková. Úprava Jakub Šmíd a Klára Špičková.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2025]. 47 stran.
Obsazení: muži: 6, ženy: 4

pres P 21611

NOVÁ, Andrea: Kto się boi, a kto nie. Komedia kryminalna = (Kdo se nebojí. Detektivní komedie). Z jazyka českého přeložil Jan Węglowski.
Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 42 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 21610

NOVÁ, Andrea: Rodzina na zamówienie. Komedia = (Rodina na objednávku. Komédie 2025). Z jazyka českého přeložil Jan Węglowski.
Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 39 stran.

pres P 21586

NOVOTNÝ, Ondřej: Demonstranti. Divadelní hra.
[Praha], [Divadlo X10] [2025]. 26 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

P 21575

NOVOTNÝ, Ondřej: Město světla. [Předloha] Andrés Barba. Překlad: Anežka Charvátová.
Dramatizace Ondřej Novotný.
[Praha], Divadlo X10 2025. 24 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 1

pres P 21635

O'NEILL, Eugene: Tak trochu básník. Překlad Tomáš Kačer (překlad Byronových veršů a irských písní Břetislav Hodek). Inscenační úprava Hana Burešová a Štěpán Otčenášek.
[Brno], Městské divadlo Brno 2025. 61 stran.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3

pres P 21594

ROLLAND, Romain: Kryštof Krafft. Divadelní báseň v próze, aneb, sociální veselohra s hudbou možná inscenovat jako obrazy po zvolených situacích.
[Česko], [nakladatel není známý] [mezi 2000 a 2025]. 108 listů.

pres P 21622

ROSTAND, Edmond: Cyrano. Adaptace Patrik Lančarič, Dan Kranich a Matěj Šíma.
Adaptace vychází z překladu Jindřicha Pokorného.
Hradec Králové, Klicperovo divadlo 2025. 82 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 6

pres P 21414

SHEPARD, Sam: Pohřbené dítě. [Překlad: Jiří Popel].
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2025]. 57 stran.
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

pres P 21576

SCHUBERT, Evy: 120 Volů.
[Praha], [Divadlo X10] 2025. 40 stran.

pres P 21458

SKUTR. Don Quijote. Pustá země. [Předloha] Miguel de Cervantes y Saavedra, Thomas S. Eliot. Překlad Pusté země Petr Onufer.
[Praha], [Národní divadlo] [2025]. 38 listů.
Obsazení: muži: 4, ženy: 4, další: 1 tanečník

pres P 21623

SMRČKOVÁ, Lenka - KHEK, Pavel: Arabela. Adaptace seriálu Václava Vorlíčka a Miloše Macourka.
[Hradec Králové], Khdk 2025. 62 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 8, kompars

pres P 21633

SMRČKOVÁ, Lenka - KHEK, Pavel: Prašina 2. Černý merkurit. [Předloha] Vojtěch Matocha. Dramatizace Lenka Smrčková a Pavel Khek.
[Hradec Králové], Kdhk 2025. 50 stran.
Obsazení: muži: 8, ženy: 4, kompars

pres P 21609

SOJKA, Jan: Dr Morell = (Morell). Z języka czeskiego przełożył Jan Węglowski.
Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 42 stran.
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

pres P 21503

STONIŠ, Miroslav: Potáhnem tu káru dál, aneb, O jedné nedokončené premiéře.
[Česko], [nakladatel není známý] [mezi 2000 a 2025]. 49 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 4, kompars

pres P 21612

VÁCHAL, Jan: Zakochamy się po ślubie. Wersja A - jednoaktowa = (Manželstvím k lásce. Komédie o tom, že děti občas dokáží rodiče pořádně překvapit). Z jazyka českého přeložil Jan Węglowski.

Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 40 stran.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

pres P 21613

VÁCHAL, Jan: Zakochamy się po ślubie. Wersja B - dwuaktowa = (Manželstvím k lásce. Komédie o tom, že děti občas dokáží rodiče pořádně překvapit.). Z jazyka českého přeložil Jan Węglowski.

Wrocław, [nakladatel není známý] 2025. 49 stran.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3